
ICANN81 | AGM - Заседание по подведению итогов GAC
Четверг, 14 ноября 2024 г. - 15:00 - 16:00 время Турции

DAN GLUCK:

Заседание начинается. Здравствуйте, поздравляем вас и приветствуем на заседании GAC по подведению итогов в четверг, 14 ноября, в 12:00 по Гринвичу. Меня зовут Дэн Глак (Dan Gluck) из Персонала поддержки GAC по разработке политики ICANN. Пожалуйста, обратите внимание, что это заседание записывается и регулируется Ожидаемыми стандартами поведения ICANN и политикой борьбы с домогательствами в сообществе ICANN. Устный перевод на этом заседании будет осуществляться на все шесть языков ООН и португальский.

Пожалуйста, укажите свое имя и язык, на котором вы будете говорить, если это не английский, и не забывайте говорить в разумном темпе. Если вы хотите выступить на этом заседании, пожалуйста, поднимите руку в Zoom. В связи с техническими неполадками на предыдущем вчерашнем заседании, в течение оставшихся заседаний конференции разрешение включить звук и камеру в Zoom будет выдаваться персоналом поддержки GAC. Такой доступ будет предоставлен только официальным делегатам членов GAC и наблюдателям. Вы можете обратиться за этой возможностью, подняв руку для выступления. Сейчас я передам слово председателю GAC Нико Кабальеро (Nico Caballero).

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

NICO CABALLERO:

Спасибо большое, Дэниел. Приветствую всех. Спасибо, что поддерживаете энергию и дух в это время недели. Я знаю, что все, скорее всего, немного устали.

Но, прежде чем мы начнем заседание, позвольте мне приветствовать Лиз, нового омбудсмена, нового омбудсмена ICANN, бурными аплодисментами. Приветствую вас, Лиз. Ее настоящее имя - Элизабет. А как ваша фамилия? Филд. Филд, простите. Но вас можно звать Лиз, я полагаю, согласно тому, что вы мне сказали. Итак, позвольте мне передать слово Робу Хоггарту (Rob Hoggarth). Он расскажет нам об очень интересном продолжении работы, о котором, я абсолютно уверен, вам не терпится услышать. Роб, вам слово.

ROB HOGGARTH:

Спасибо, Нико. Лиз должна уйти в конце этого часа, так что мы решили дать ей первые пять-восемь минут, чтобы она немного рассказала о своих целях и ожиданиях от Правления и, в общем, поделилась своими намерениями со всем комитетом. Так что, Лиз, будем рады, если вы это сделаете. Спасибо.

ELIZABETH FIELD:

Спасибо, Роб. Это Элизабет Филд (Elizabeth Field), меня зовут Лиз, я новый омбудсмен. Я сделаю очень-очень краткое вступление, потому что многие из вас, вероятно, уже слышали, так что я не буду утомлять вас подробностями. Я просто очень коротко расскажу о своей роли и своем прошлом, но как можно короче, и поделюсь с вами тремя принципами развития отделения и, знаете, посланиями от Правления, которые я получила. В общем, сама роль изложена в Уставе.

Как вы знаете, я занимаюсь рассмотрением жалоб на несправедливое обращение и жалоб в рамках политики борьбы с домогательствами, а также играю определенную роль в запросах на повторное рассмотрение. Помимо этого, я хочу подчеркнуть, что предлагаю и другие услуги, связанные с коммуникацией, налаживанием отношений, конфликтами и, как вы знаете, предотвращением - часть моей цели заключается в предотвращении не только конфликтов, но и их обострения.

Мы не предотвращаем конфликты, являющиеся нормальными, но мы предотвращаем их обострение. Так что это немного о моей роли. У меня за плечами два десятилетия работы в качестве омбудсмана и специалиста по разрешению конфликтов, а также в области организационного развития, что позволило мне заниматься борьбой с домогательствами и инклюзией. Я работала с правозащитным движением, работала с агентствами ООН и с Министерством иностранных дел Великобритании. Так что я чувствую, что среда ICANN мне хорошо знакома: «снизу вверх», достижение консенсуса, а также сложность и богатство этого процесса.

И я думаю, что есть две вещи, которые я подчеркиваю снова и снова, но я думаю, что Правление действительно ясно дало мне это понять, — это независимость роли и то, насколько важно, чтобы роль была независимой, и что я несу ответственность за поддержание этой независимости, и я подчиняюсь Правлению. Это так что самый высокий уровень в организации.

Три принципа развития отделения: я очень ориентирована на данные, так что я очень заинтересована в том, чтобы отделение развивалось в соответствии с данными и потребностями сообщества. Я очень заинтересована в том, чтобы люди делились со мной идеями или информацией, которые помогут мне реагировать на потребности сообщества, и как часть этой стратегии я хочу, чтобы предотвращение было в центре внимания.

Мой второй принцип - обмен информацией и взаимодействие с обществом. Я действительно хочу, чтобы обмен информацией и взаимодействие были как можно более активными. И опять же, мы будем тщательно это планировать.

И, наконец, третий принцип касается продвижения желаемой среды в ICANN, так что мы будем позитивно говорить о том, чего мы хотим, а не о том, чего мы не хотим. Да, так что моя цель - совместная работа, и я надеюсь на сотрудничество со всеми вами, и я готова задать вопросы, если у кого-то они есть. Спасибо.

NICO CABALLERO:

Спасибо большое, Лиз. Есть ли у нас какие-нибудь вопросы к ней, прежде чем мы продолжим? Я не вижу ни в зале, ни онлайн, так что спасибо вам большое, Лиз. Я понимаю, что у вас есть другие дела, так что еще раз спасибо, что уделили нам время. Вы можете уходить, без проблем. Роб.

ROB HOGGARTH:

Только одно небольшое замечание. Похоже, вы с Лиз неравнодушны к данным, метрикам и прочему, так что в будущем возможно плодотворное сотрудничество.

-
- NICO CABALLERO: Но прежде чем вы уйдете, у меня есть вопрос, очень быстрый вопрос для вас, Лиз. Какова будет процедура, допустим, если у члена GAC возникнет какая-либо проблема, не знаю, во время перерыва на кофе, в коридоре или еще где-нибудь, и они почувствуют, что по какой-то причине им нужно сообщить о чем-то, какова будет процедура?
- ELIZABETH FIELD: Сначала приходите поговорить со мной, мы можем обсудить варианты, посмотреть на них. Варианты могут быть неформальными, а могут быть формальными. Отчетность будет формальной. Вполне достаточно просто выразить обеспокоенность и сказать: «Слушайте, у меня тут такое, мне это неприятно».
- Есть разные варианты того, что вы можете предпринять самостоятельно, я могу помочь вам оценить, как вы это сделаете. Возможно, вы захотите, чтобы я поддержала ваши действия вместе с вами. Это может быть, например, посредничество или, знаете ли, что-то вроде переброски туда-сюда. Также может быть проведено официальное расследование с определенным выводом по его итогам. Так что варианты есть. Приходите и поговорите со мной. Вы также можете, если не уверены, написать мне по электронной почте. И да, это поможет?
- NICO CABALLERO: Да, но какой у вас адрес электронной почты, во-первых? И где вы обычно находитесь во время конференций ICANN, если им понадобится с вами связаться?

-
- ELIZABETH FIELD: Мой адрес электронной почты - ombuds@icann.org. Это первая конференция, у меня есть офис внизу. Мои процессы не... На следующей конференции у меня будет ссылка на запись с доступными свободными местами для индивидуальной записи, и у меня будут часы, когда люди смогут просто прийти, задать вопросы, поздороваться. Так что эти две вещи будут доступны. Сейчас я нахожусь в 3B14, но у нас есть еще один час. Я не буду там очень долго, но, если вы захотите связаться со мной, просто напишите на ombuds@icann.org. И это конфиденциально, я должна быть предельно ясна, абсолютно. Этот адрес изолирован от остальной части организации. Никто, даже если бы захотел, не смог бы к нему прикоснуться.
- NICO CABALLERO: Нет, я имел в виду, что ваш офис будет обычно расположен рядом с офисами корпорации ICANN. Нет? О, о, как же это будет работать?
- ELIZABETH FIELD: Ну, обычно они выбирают самое неприметное место для офиса. Теперь это означает, что буквально в задней части здания, за туалетами, ну, знаете, довольно трудно найти, в чулане. Но да, так что это расположено отдельно, я думаю, отдельно, независимо и не связано ни с чем другим в организации или в этой экосистеме. Это отвечает на ваш вопрос, Нико? Спасибо за возможность.
- NICO CABALLERO: Нет, спасибо. Спасибо, что нашли время, чтобы встретиться с нами сегодня. Есть еще какие-нибудь комментарии или вопросы в зале? Если нет, то спасибо вам большое, Лиз. Можете присоединиться к вам, когда у вас будет время. Вам слово, Роб.
-

ROB HOGGARTH:

Спасибо большое, господин председатель. Как правило, на этих заседаниях мы подводим итоги, собирая вас всех вместе, чтобы посмотреть на ближайшие несколько месяцев, определить некоторые критические даты. Мы их четко обозначим. Кроме того, в течение недели мы, как сотрудники, стараемся фиксировать различные последующие действия, другие мероприятия, которые вы все определили как те, что потребуют немедленных последующих действий в ближайшие две-три недели, а также, как правило, некоторые более долгосрочные соображения.

Это возможность для вас взглянуть на список, который мы подготовили, а затем высказать свои собственные соображения. Мы не все четко отражаем, сейчас существует режим стратегического и ежегодного планирования, так что многие мероприятия будут связаны с различными целями в рамках стратегических приоритетов комитета. В этой части повестки дня я хотел бы показать на экране, Дэн, следующий слайд, на котором обозначен ряд пунктов, которые мы отметили и которые потребуют дальнейших действий, и я немного расскажу о каждом из них.

Первый, касающийся планирования форума сообщества на ICANN82, находится в самом верху повестки дня. Период между ICANN80 и ICANN81 составлял пять месяцев. Период между ICANN81 и ICANN82 ближе к трем месяцам. Как многие из вас уже слышали от Джулии, мы уже приняли все заявки на командировочные расходы на ICANN82, и нам немедленно нужно

начать собирать ваши предложения и отзывы по темам повестки дня для конференции в Сиэтле.

Мы призываем вас самостоятельно просто отправлять сообщения в список электронной почты комитета, чтобы убедиться, что вы начали определять предполагаемые заседания. Это будет пятидневная встреча в Сиэтле, а не шестидневная, как в этот раз, но на ней будет много всего, что характерно для AGM, в том числе и открытые заседания, которые войдут в повестку дня GAC.

Таким образом, чем раньше вы определите темы и поделитесь ими, тем больше у руководства GAC будет возможностей рассмотреть различные варианты и вместе с вами определить приоритетное расписание и все остальное. На этой конференции было проведено, как мы выразились, историческое количество двусторонних встреч, которые вряд ли будут повторяться на каждой открытой конференции, но могут быть конкретные пункты или вопросы, которые вы захотите обсудить с другими комитетами или организациями поддержки в рамках ICANN.

Так что очень важно, чтобы вы указали их для нас. То, что вы не видите, как коллективная группа членов, но что, похоже, довольно часто видит группа руководства, — это много, много, много запросов от других сообществ на встречу с GAC, чтобы поделиться своим мнением с правительствами. Для нас, как для персонала поддержки, и для группы руководства очень важно иметь возможность рассмотреть возможные варианты в рамках, как обычно, ограниченного числа заседаний.

-
- NICO CABALLERO: Что будет довольно трудно учесть, учитывая тот факт, что ICANN82 - это... сколько там дней, четыре?
- ROB HOGGARTH: Пять.
- NICO CABALLERO: Пять.
- ROB HOGGARTH: Да.
- NICO CABALLERO: Пять дней. Так что нам придется быть очень осторожными в выборе правильных заседаний с правильными сообществами. Снова вам слово, Роб.
- ROB HOGGARTH: Спасибо. Я обещаю краткое описание каждого пункта, так что перейду к следующему. Второй пункт - потенциальные комментарии GAC относительно программы постоянного совершенствования. Вы помните, что Трейси Хэкшоу (Tracy Hackshaw) сделал презентацию по этому поводу на выходных. Открыт период общественных комментариев, так что вы, несомненно, получите от нас или от Трейси напоминание о возможности представить комментарии. Как правило, такого рода мероприятия в целом оцениваются руководством.
- Многие из вас знакомы с электронными письмами, которые довольно регулярно рассылаются после заседаний руководства GAC и содержат рекомендации, сделанные группой руководства, относительно того, должен ли быть коллективный комментарий GAC или это действительно открытый сезон для вас всех, чтобы комментировать индивидуально. Многие из вас, кто видел коллективные комментарии GAC, также помнят о сноске, которая

всегда прилагается, что позволяет и, конечно же, не ограничивает любое отдельное правительство делать свои собственные комментарии в рамках любого из этих общественных комментариев.

Это всегда остается в силе. Но, похоже, это область, которая представляет коллективный интерес для всех вас, поскольку в конечном итоге она повлияет, если не потенциально повлияет, на вашу деятельность как комитета. Таким образом, это то, что вы увидите в ближайшее время.

Кроме того, некоторые из вас, присутствовавшие на утреннем заседании, переходя к следующему пункту, знают о поправках к Принципиальным положениям, которые Правление приняло на выходных. Я объяснил этот процесс в гораздо более длинном, чем мне хотелось бы, и, вероятно, гораздо более длинном, чем вам хотелось бы, электронном письме в начале недели. Но суть в том, что, когда рассматривается Принципиальное положение, наделенному полномочиями сообществу недостаточно просто сидеть сложа руки. В случае с поправками к Принципиальным положениям ожидается, что по крайней мере три из пяти участников, принимающих решение, одобряют это действие.

Этот пункт будет включен в повестку дня в качестве предупреждения председателю и заместителям председателя на их первой встрече через пару недель после конференции, чтобы попытаться получить представление о том, какой будет их рекомендация всем вам в плане того, одобрит ли GAC это решение, воздержится или будет возражать против этого действия со

стороны Правления. Так что это один из тех редких случаев, когда требуется фактический ответ. В ближайшие несколько недель все это будет происходить непосредственно перед вами.

Следующий пункт - комментарии GAC к отзывам Правления относительно рекомендаций по политике ccNSO. Это было направлено [00:16:08 - неслышно] примерно за неделю до конференции, и это часть более широкого процесса консультаций по Уставу, в котором участвуют Правление и GAC. Когда на рассмотрение Правления поступает предложение о политике, Правление, в силу своего предназначения и в какой-то степени профессиональной вежливости, обращается к GAC, чтобы узнать, есть ли какие-либо политические последствия, которые правительства хотели бы выразить.

Таким образом, Нико получил эту корреспонденцию, крайнего срока для ответа нет, но я думаю, Нико, что вы указали мне на то, что ответ до конца года был бы уместен, особенно с учетом того, что этот вопрос был рассмотрен и обсужден более публично здесь, на этой конференции.

Следующий пункт - рассмотрение GAC поправок к принципам работы, связанных с потенциальным изменением срока полномочий руководства GAC. У всех вас была полная возможность обсудить этот вопрос во время обсуждения стратегических операций в начале недели. И если я правильно помню, стратегических обсуждений было не так много.

Откровенно говоря, по этому поводу был очень хороший активный разговор. Нико только вчера или позавчера разослал электронное письмо, в котором, по сути, подтвердил, что это будет продолжаться. Как вы помните, были некоторые разговоры об обсуждении этого конкретного пункта во время заседания по подведению итогов.

В итоге, по мере дальнейшего рассмотрения этой темы, было принято решение немного отложить ее. Как только я начинаю, я сразу закручиваюсь. Так что спасибо за совет. Спасибо, Дэн. Как вы понимаете, нам было поручено, согласно электронному письму от Нико, запланировать встречу с членами комитета по этой теме на декабрь. Вы все гораздо больше, чем мы, сотрудники, понимаете, что в декабре у вас очень напряженный календарь мероприятий по управлению интернетом. Так что нам будет сложно это организовать.

И я думаю, что ожидание или надежда заключается в том, что вы сможете использовать период между ICANN81 и 82 для уточнения вариантов, принять некоторое решение на ICANN82 о том, будете ли вы действовать в этой области, а затем перейти к окончательному утверждению в Праге, чтобы любые изменения, которые будут согласованы, и это даже не предполагается на данный момент, но любые изменения, которые будут согласованы, можно будет ввести в действие к следующим выборам. Важно, чтобы те, кто выдвигает свои кандидатуры на пост председателя, знали, на что они идут.

NICO CABALLERO:

Очень, очень хорошее замечание. Если позволите, Роб, я прерву вас на секунду. Таким образом, идея состоит в том, чтобы утвердить это на ICANN83 в Праге или не утверждать вообще, верно? Возможно, мы решим ничего не делать, что вполне нормально, но если мы планируем его утвердить, то, по крайней мере, пусть он будет готов к конференции ICANN83 в Праге, так чтобы следующий избирательный цикл был основан на очень конкретных и очень, скажем так, хорошо понятных правилах.

Как сказал Роб, если вы выдвигаетесь на должность заместителя председателя, вы знаете, что это будет двухлетнее обязательство. То же самое будет и с будущим председателем. Он будет знать, что это будет трехлетнее обязательство, а возможно, и нет, или три двухлетних периода, или вообще ничего не изменится в зависимости от того, что мы решим, верно? Но, опять же, нет никакой срочности в решении этих, скажем так, организационных вопросов, но я действительно думаю, что, знаете, особенно в интересах будущего председателя, вы знаете, попытаться снова согласовать и сделать так, чтобы сроки совпадали с циклом Правления.

Иначе, поверьте мне, очень, очень трудно войти в курс дела и быть там как бы потерянным семь или восемь месяцев подряд, пытаюсь наверстать упущенное и пытаюсь понять, о чем они говорили последние семь месяцев. Это утомительно и сложно. Таким образом, чем быстрее мы разберемся с этим вопросом, тем лучше. Но, как я уже говорил, мы не торопимся, то есть срочности нет, но это важный вопрос. Спасибо, Роб. Снова к вам.

ROB HOGGARTH:

Спасибо, Нико. Мы подошли к концу работы над списком вопросов, и я надеюсь, что многие из вас думают или определяют для последнего пункта любые другие вопросы, которые должны быть определены членами. Следующая тема — это, честно говоря, продолжение неформального разговора, который состоялся вчера вечером во внеурочное время, и который, я думаю, был довольно активным обсуждением среди фокус-группы, чтобы рассмотреть дальнейшие усилия GAC по сотрудничеству в вопросах управления интернетом.

В ближайший год эта тема будет вызывать гораздо больший интерес у всего интернет-сообщества. И вывод, который мы сделали из этого неофициального обсуждения, заключается в том, что будут проведены дополнительные дискуссии о том, как это может развиваться. Мы не только уведомили некоторых из вас, кто не участвовал в обсуждении, но и напомнили тем, кто участвовал, что это вопрос для дальнейшего рассмотрения. Кристина, не хотите ли вы высказаться по этому поводу?

CHRISTINE ARIDA:

Конечно. Спасибо большое. И хочу сказать, что мы провели очень плодотворную дискуссию, которая, я думаю, получила большую поддержку, большой интерес со стороны членов GAC. Я благодарю Анну из Португалии за то, что она выступила вперед, взяв на себя роль ведущего по теме и по этому пункту.

И я думаю, что вчера мы договорились о создании списка рассылки, который будет передан всему GAC, так чтобы заинтересованные члены GAC могли присоединиться к этому списку рассылки. И в этом списке рассылки мы начнем обсуждать

мероприятия, над которыми мы будем работать, которые более или менее перечислены в годовом плане, если вы захотите пересмотреть его и взглянуть на него. Спасибо большое.

NICO CABALLERO:

Спасибо, Египет. Таким образом, список рассылки будет создан, и он будет передан вам. Спасибо, что возглавили эту работу, Египет. Я очень признателен. Снова к вам, Роб.

ROB HOGGARTH:

Спасибо, Нико. Следующий пункт — это то, что обсуждалось на заседании Правления и GAC в начале этой недели. Было ожидание, что переговоры между членами GAC, руководством Совета GNSO и Правлением продолжатся в отношении темы срочных запросов регистрационных данных. Группа, триада провела первое заседание 4 ноября, то есть совсем незадолго до этой конференции. Это было вдохновлено, откровенно говоря, большой работой ведущих по темам и других заинтересованных в этом вопросе лиц, начиная с телеконференции BGIG, которая состоялась.

Похоже, Правление взяло на себя обязательство быстро проработать этот вопрос после заседания. Разумеется, с точки зрения персонала поддержки, мы будем в состоянии помочь собрать вас всех вместе в соответствующее время, когда мы получим эту информацию, или помочь вам провести дальнейшую работу с теми, кого вы призываете собраться вместе.

Таким образом, этот вопрос будет рассмотрен в декабре, по крайней мере, до конца года, чтобы продолжить этот прогресс. Предпоследний пункт — это больше культурная тема для вас как

комитета, которую вы продолжаете изучать. Как раз на встрече в Кигали в июне вы согласились с новым режимом ежегодного планирования стратегического плана, где вы коллективно согласовали эти девять стратегических целей.

По наблюдениям сотрудников, председатель и заместители председателя приняли этот подход, взяв на себя роль ответственных за выполнение различных задач. И эта работа будет продолжена. Нам предстоит интересный потенциальный переходный период, когда новые заместители председателя приступят к исполнению своих обязанностей в конце марта.

Но это, безусловно, то, что помогло в планировании и подготовке к этой конференции, то, что повлияет на составление расписания на ICANN82 и далее. И я надеюсь, что вы все чувствуете себя действительно полезными в плане направления работы комитета, обеспечения того, что вы определяете приоритеты, которые вы хотите определить коллективно.

Так что, Нико, я могу снова передать вам слово и предложить обсудить любые другие вопросы, возникшие в ходе заседаний на этой неделе, которые вы заметили и которые мы упустили, или, возможно, даже другие вопросы, которые пришли вам в голову со временем и которые не были рассмотрены и должны быть рассмотрены в идеале в контексте стратегического плана, но не обязательно. Спасибо вам большое за то, что позволили мне подвести итоги.

NICO CABALLERO:

Спасибо вам большое, Роб. Есть ли вопросы к Робу на данный момент? Какие-нибудь комментарии, которые вы хотели бы сделать? Я думаю, это не требует пояснений. Если мы что-то упустили, если вы хотите что-то добавить, вы можете это сделать. Или, наоборот, если вы считаете, что все слишком запутано и у вас есть идея, как лучше поступить, то, как я обычно говорю, хорошие идеи всегда приветствуются. Итак, позвольте мне открыть слово, чтобы узнать, есть ли какие-либо предложения. На данный момент я не вижу ни одной поднятой руки в зале или онлайн. Хорошо, так что двигаемся дальше. Роб, снова к вам.

ROB HOGGARTH:

Спасибо, и большое спасибо за то, что не отметили, что мы пропустили 20 или 30 вопросов. Рад слышать, что мы, по крайней мере, находимся в правильной плоскости. На этом слайде отражены некоторые важные даты или ориентиры, на которые мы хотели бы обратить внимание в ближайшие несколько месяцев.

Первая, очевидно, и самая ближайшая, это публикация коммюнике GAC, исходя из ваших заверений, Нико, что это будет сделано завтра рано утром. Затем речь пойдет о дате публикации 18 ноября, учитывая, что у нас есть 72-часовой период рассмотрения. Я сделал слайд перед вашим обсуждением чуть раньше сегодня днем. Я думаю, что наша цель как сотрудников - завершить подготовку протоколов к 6 декабря. Так что мы стремимся к тому, чтобы все это было доступно для вас в качестве части протоколов заседаний.

Как я уже упоминал ранее, ключевой последующей работой является планирование ICANN82. Ожидайте от Джулии сообщения

с просьбой предоставить темы. Опять же, пожалуйста, ничто не помешает вам напечатать что-нибудь прямо сейчас и предложить, пока это еще свежо в памяти. Но это то, что мы постараемся подготовить в декабре-январе, потому что в январе-феврале мы проведем со всеми вами телеконференции по определению повестки дня, чтобы подтвердить темы, получить отзывы от ведущих по темам относительно целей заседаний, а также получить общее согласие с тем, что подход, стратегии и приоритеты на ICANN82 соответствуют вашим ожиданиям.

Наконец, ICANN82 пройдет в начале марта, так что с учетом праздников в конце года и прочего это время пройдет очень быстро. Мы готовы к этому с точки зрения персонала поддержки, и мы признательны руководству за рекомендации по содержанию, которое мы подготовим. Это лишь некоторые ключевые даты. Будут и другие, но они будут появляться по мере развития событий. Спасибо.

NICO CABALLERO:

Спасибо вам большое, Роб. Одна вещь, которую необходимо принять во внимание на данном этапе, — это визовый вопрос. Я рекомендую вам начать заниматься оформлением визы как можно скорее, чтобы быть спокойным заранее, потому что мы все знаем, что визовый вопрос, не только для США, но и в целом, это сложная вещь, и я просто хочу, чтобы вы знали об этом. Давайте перейдем к следующему слайду. Снова к вам, Роб.

ROB HOGGARTH:

Спасибо, Нико. У нас есть запрос выступить.

NICO CABALLERO:

Простите, Манал, вы... Египет, Вам слово, пожалуйста.

-
- MANAL ISMAIL:** Пожалуйста, перейдите к предыдущему слайду. Я не уверена, что ICP2 также... потому что у нас крайний срок - 6 декабря. Так что, если это можно добавить к ключевым датам этого года, и, конечно, дата январь-февраль там указана.
- NICO CABALLERO:** Отличный подметили, Египет. Спасибо вам большое, Манал. Неудивительно, почему вы были лучшим председателем GAC в истории GAC, без шуток. Спасибо вам большое, Манал. Роб.
- ROB HOGGARTH:** Я всегда прячу в слайды "пасхальное яйцо" для Манал. Разве вы не знаете об этом? Спасибо большое. Мы учтем это в качестве продолжения и отметим для всех вас, что, насколько я знаю, это был вопрос, представляющий особый интерес, который выразили заместители председателя по поводу того, есть ли комментарии, вклад, который ожидается для ICP2. Спасибо.
- Четвертый пункт - это то, что мы фактически ввели под руководством Манал в отношении оценки заседаний и использования итогового заседания для сбора информации и отзывов, хороших и плохих, но в основном плохих или конструктивных, как мы говорим в персонале, чтобы получить от вас отзывы об эффективности различных заседаний, о том, что мы упустили, что мы могли бы внести в плане дальнейшей организации.
- Есть три конкретных направления. Это все заседания в целом, но в этот раз особое внимание было уделено двусторонним заседаниям. Поэтому мы будем рады любым комментариям или соображениям, которые у кого-либо из вас есть по этому поводу.

Как я уже говорил, это была первая открытая конференция, на которой вы встретились со всеми другими SO и AC. В прошлом, с точки зрения комитета, было время, когда было некоторое нежелание проводить эти двусторонние заседания.

Сейчас ситуация изменилась, но было бы полезно получить от вас отзывы о том, насколько они эффективны и насколько нет. Честно говоря, мы получали отзывы о том, что, возможно, следовало бы проводить больше того-то или того-то, слишком много докладов, недостаточно обсуждений. Получить ваши отзывы и зафиксировать их в наших записях было бы очень полезно. В целом, мы получили очень хорошие отзывы и продолжаем получать их по поводу мероприятий по развитию потенциала.

Конечно, за последние два года вы заметили, что деятельность по развитию потенциала превратилась из концепции семинара перед конференцией в мероприятие, которое проводится после первого пленарного заседания, с акцентом на культуру и признанием того, что это действительно относится ко всем делегациям и всем участникам GAC. Откровенно говоря, это возможность не только для получения базовой информации, но и для более сложного обмена информацией.

Так что ваши отзывы об уровне такого взаимодействия были бы полезны. Я думаю, что в группе руководства ведутся активные разговоры о том, как это может быть развито в будущем, особенно в области выбора тем. Я думаю, что вы увидите некоторую эволюцию в планировании мероприятий по развитию потенциала

в будущем. Это может означать, что у вас будет несколько разных заседаний в течение всей недели.

Но ключевым элементом, о котором, как мне кажется, нам, как персоналу, сказали, является то, что в связи с ожиданием следующего раунда gTLD представители GAC проявляют огромный интерес к тому, чтобы понять, какие инструменты, обязанности и возможности у вас есть, чтобы действовать в качестве представителей ваших правительств или групп интересов, когда эти заявки начнут поступать, что было бы полезно для дополнительного развития потенциала. Извините, Нико, пожалуйста.

NICO CABALLERO:

Нет, нет, я просто хотел сказать, что, как вы правильно заметили, это уже не вопрос регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Это стало предметом обсуждения в рамках всего GAC, и правильно, что это стало предметом обсуждения в рамках всего GAC. Спасибо, конечно, Карелу и Трейси, Тринидаду и Тобаго и ВПС за их усилия, которые, вы знаете, в позитивном ключе превратились в полноценную и постоянную, скажем так, часть повестки дня GAC. Просто хотел обратить на это внимание. Снова к вам, Роб.

ROB HOGGARTH:

Спасибо, Нико. На данный момент, честно говоря, мы просто хотим услышать любые отзывы, комментарии или замечания, которыми люди хотели бы поделиться, начиная, возможно, с главного стола и с вас, а затем все остальные, кто захочет выступить.

NICO CABALLERO: Ван Ланг. Есть что добавить? Вы хотели бы упомянуть что-нибудь на этом этапе, или все нормально? Хорошо, Найджел?

NIGEL HICKSON: Всего пара слов, господин председатель. Спасибо за предоставленную возможность. Отличная встреча. Взаимодействие, которое нам удалось наладить с таким количеством различных представителей сообщества, я считаю чрезвычайно полезным по двум пунктам.

Во-первых, я думаю, что для этих групп сообщества было очень полезно иметь возможность поговорить с GAC. GAC находится в каком-то таинственном месте, у меня нет слов, чтобы описать его по-английски, но это похоже на облако. Я имею в виду, что с годами, как вы слышали от многих из нас, GAC стал гораздо более транспарентным и открытым под руководством Манал, конечно, и вас, Нико, но к нему по-прежнему относятся с неким благоговением. Я думаю, это странное английское слово, но оно описывает это. Так что то, что сообщество может прийти и поговорить с GAC, полезно для них, но это также полезно для новых членов.

Два или три новых члена сказали мне, как полезно было понять, чем занимаются эти люди. Они могли прочитать о том, что существует GNSO или SSAC, но просто понять, чем они занимаются, посредством устной презентации было чрезвычайно полезно. Я понимаю, что в таких устных диалогах необходимо взаимодействие, а не просто вебинар о том, чем занимается эта организация, но это замечание можно было бы учесть.

Другой момент, касающийся развития потенциала, я считаю, что вы и он абсолютно правы. Это не только поможет новым членам, но и позволит людям в действительно полезной обстановке прийти и рассказать нам о том, чем они занимаются. Спасибо.

NICO CABALLERO: Спасибо, Великобритания. Египет, вы хотели бы что-нибудь сказать?

CHRISTINE ARIDA: Спасибо, Нико. Нет, я просто хотела бы присоединиться к Найджелу и сказать, что это была очень хорошая встреча, в ходе которой мы много общались. Я также хотела бы поблагодарить правительство Турции за то, что оно так щедро нас приняло, но и это помещение способствовало такому взаимодействию. Благодаря тому, что все находится так близко, что мы можем переходить из одного зала в другой, мы смогли обменяться мнениями и перейти от заседания к заседанию. Так что я просто хотела это отметить. Кроме того, благодарю всех коллег из GAC за участие. Спасибо.

NICO CABALLERO: Спасибо большое, Египет. Колумбия.

THIAGO DAL-TOE: Спасибо вам большое, Нико. После объявления о выборах заместителя председателя я хотел бы воспользоваться возможностью поблагодарить всех и поблагодарить моих коллег, которые участвуют в выборах.

Как я уже говорил, тот факт, что мы проводим выборы уже три раза подряд, и желающих стать заместителями председателя больше, чем количество мест, говорит о том, что сообщество готово

разделить нагрузку. В последние несколько месяцев мне пришлось многому научиться, но я рад тому, что делаю, и приветствую своих коллег из Австралии, Швейцарии и Нидерландов на этой должности. Спасибо вам большое.

NICO CABALLERO:

Спасибо, Колумбия. Ливан, вы хотели бы сказать что-нибудь?

ZEINA BOU HARB:

Да, повторяя приветствие Тьяго новым заместителям председателя, я также хотела бы пожелать им удачи в новом, не знаю, приключении или как это назвать. В любом случае, как ответственная за стратегическую цель, я хотела бы сообщить своим коллегам в GAC, что им следует ожидать получения большого количества электронных писем, в основном касающихся эффективности GAC, опроса, а также, возможно, призыва к наставничеству, поскольку мы планируем реализацию программы наставничества для новичков в GAC. Спасибо.

NICO CABALLERO:

Спасибо большое, Ливан. Но есть одно но: нынешние заместители председателя будут работать до Сиэтла, просто на всякий случай. Так что мы пока не будем устраивать прощальную церемонию, празднование или пиво. Ждите Сиэтла. Это одна важная вещь, которую я хотел прояснить сразу. Следующей у меня Австралия, а затем Нидерланды. Австралия, пожалуйста, вам слово.

IAN SHELTON:

Спасибо, Нико, и спасибо за теплый прием в связи с предстоящей должностью заместителя председателя, с большим нетерпением жду начала работы со всеми вами. Я хотел бы поздравить комитет по планированию с еще одной успешной конференцией. Я знаю, насколько напряженной является повестка дня, сколько всего мы

пытаемся вместить в каждое заседание. У нас всегда очень, очень плотный график. Я думаю, что общение с сообществами, особенно с теми, с кем мы давно не встречались, было особенно полезным. Всегда полезно восстанавливать эти отношения и находить новые возможности для сотрудничества с сообществом.

Единственное, что у меня возникло по поводу повестки дня: как бы мне ни нравилось составление коммюнике и сам процесс, через который мы проходим, я очень разочарован тем, что на этой конференции мы решили пропустить общественный форум. Общественный форум — это прекрасная возможность для GAC услышать мнение сообщества напрямую. На предыдущих конференциях мы проводили заседания с открытым микрофоном с большим или меньшим успехом, но в этот раз мы этого не сделали. Так что общественный форум — это прекрасная возможность услышать мнение сообщества в едином месте.

И Нико задал нам вопрос: хотим ли мы продолжить работу над коммюнике или отправимся в зал? И мы коллективно приняли решение, и, возможно, справедливо, учитывая, как много нам пришлось работать над коммюнике, но я думаю, что в следующий раз мы постараемся сделать это лучше и постараемся найти возможности услышать мнение сообщества вне этих более структурированных заседаний, которые мы проводим. Спасибо.

NICO CABALLERO:

Спасибо вам большое, Австралия. По делу. Вы свидетель, вы знаете это. В любом случае, я хотел принять участие в форуме сообщества, но я не могу заставить вас принять мои хорошие или плохие идеи, когда они возникают. Чаще всего вы этого не

делаете, что, думаю, полезно для всех. Но что есть, то есть. Спасибо вам большое, Австралия. Следующими у меня Нидерланды.

MARCO HOGEWONING:

Спасибо, господин председатель. Надеюсь, в последний раз, для протокола, это Марко, представитель Нидерландов. По существу вопроса, который представлен на экране. Да, я действительно вижу большую ценность двусторонних встреч, и я ценю то, что нам удалось встретиться с каждой группой интересов в ходе этой конференции.

Но, как только что сказал мой австралийский коллега, время для встреч остается очень ограниченным. Так что, как бы я ни призывал продолжать в том же духе, возможно, стоит рассмотреть возможность более поэтапного подхода. Я понимаю, откуда взялось мнение, что некоторые из этих заседаний были скорее вводными, чем содержательными. А некоторые из них действительно были больше направлены на развитие потенциала, чем на тему. Это то, что нужно развивать, то, над чем нужно работать, я думаю.

Я считаю, что очень полезно проводить такие вводные сессии, особенно с некоторыми группами интересов, с которыми мы не встречались годами. Таким образом, если мы сможем продолжать в том же духе, это также будет означать, что мы сможем немного углубиться в суть вопроса, связанного с представлениями.

Они очень ценны, так что, возможно, стоит обратиться к другим группам интересов с просьбой помочь нам в подготовке новых

коллег и перенести часть этих вводных презентаций на подготовительную неделю, а для тех, кто в них нуждается, организовать более короткие компактные вводные презентации. Так чтобы во время конференции мы могли перейти к сути. Ценность, планирование и развитие потенциала — это действительно были и остаются очень важные темы. Мне нравится то, о чем вы с Робом только что сказали, - подготовка к раунду новых gTLD в 2026 и все, что за этим последует, особенно в попытке сформировать мнение о почти 1500 строках.

Я знаю, что это огромная задача. Я знаю, что некоторые из нас в этом зале достаточно взрослые, чтобы помнить это, и уже проходили через это занятие. Я думаю, что стоит начать со следующей конференции, чтобы каким-то образом вывести GAC на траекторию наращивания потенциала, извлекая уроки из прошлого опыта. Хорошая новость заключается в том, что коллеги, которые прошли через это, все еще здесь. Так что это страшно, но не смертельно. Но я думаю, что это полезно взять на вооружение для траектории наращивания потенциала до 2026 года, чтобы понять, что требуется от GAC и как, оглядываясь на предыдущий раунд, можно улучшить процесс. Вот, пожалуй, и все, что представлено на слайде.

Конечно, большое спасибо за теплый прием. Я также хотел бы поблагодарить уходящих заместителей председателя за всю их усердную работу в последние несколько лет. Я очень ценю их работу и с нетерпением жду, когда мы приступим к работе, чтобы

учиться у вас. Еще раз спасибо правительству Турции за то, что приняло нас у себя. Это было великолепно.

И наконец, я не хочу возвращаться к согласованному тексту, но мне кажется, что в коммюнике GAC есть одно важное упущение в первом разделе, где речь идет о том, сколько членов и наблюдателей приняли участие в конференции. Я думаю, мы упустили, что на этом заседании у GAC появился новый важный наблюдатель, представляющий семейство кошачьих. И я думаю, что мы должны отметить нашего пушистого друга, который внимательно следил за всеми нашими заседаниями во время этого, и мы очень ценим его. В этот раз его очень тепло приветствовали. Спасибо.

NICO CABALLERO:

Спасибо. Нидерланды. Иран, это была старая рука?

HOSSEIN MIRZAPOUR:

На самом деле, я просто хотел поблагодарить правительство Турции за организацию этого мероприятия, а также поблагодарить вас и всю команду GAC за проведение этих очень плодотворных и интересных заседаний и так далее. И, конечно, раз уж вы предоставили мне слово, я должен поделиться с вами одним важным выводом.

Как вы уже сказали, если мы продлеваем срок действия миссий мудрых президентов GAC в регионах, мы празднуем меньше, потому что, если мы переизбираем их на два года, это означает, что мы продлеваем празднование еще на два года, верно? Это очень важно принять во внимание. Или, возможно, у вас есть

другое предложение, Нико, я не знаю, праздновать, возможно, ежегодно, как вы хотите. Спасибо, в любом случае.

NICO CABALLERO:

Спасибо большое, Иран. Опять же, это не будет применяться к нынешней команде председателя и заместителя председателя. Это касается будущего. Кто бы ни был в будущем, он или она, так и будет. Спасибо вам большое, Иран. Следующей у меня Швейцария.

JORGE CANCIO:

Спасибо, Нико. Хорхе Кансио (Jorge Cancio), Швейцария, для протокола. Я постараюсь быть кратким, поскольку, думаю, мы уже с нетерпением ждем завершения заседания. Несколько коротких отзывов о двусторонних встречах. Я думаю, что было очень хорошо снова провести заседания со всеми SO и AC.

В то же время, я думаю, что они могли бы быть более интерактивными. Некоторые из них носили скорее характер наращивания потенциала. И я думаю, что есть способы организовать их в более интерактивной форме. Что касается наращивания потенциала, то, возможно, да, в продолжение слов Марко, сейчас нам предстоит большая работа по новым gTLD. Мы могли бы сконцентрироваться на этом, чтобы сделать это очень практично, откопать примеры из прошлого и поработать над этим руководством «для чайников» по новым gTLD для коллег из GAC, из чего я бы извлек большую пользу.

Что-то, чего мне немного не хватало, — это, возможно, социальное место только для членов GAC. Не знаю, что-то после заседания. Кофе — это замечательно, чай — это замечательно, но какое-то

общественное место, которое способствовало бы взаимодействию между теми членами, которые не так часто общаются друг с другом в более неформальной обстановке.

И я подумал о том, что, возможно, можно организовать быстрые свидания, не знаю, что-то в этом роде. Меня немного беспокоило относительно низкое количество участников на местах, а из тех, кто голосовал на выборах, я думаю, 78 из 183 или около того, это все равно что-то, над чем мы должны работать или хотя бы подумать о том, как мы можем увеличить это количество? И, конечно, говоря о выборах, я очень рад быть избранным в команду председателя, в команду вице-председателей, как сказал бы Кавусс, и надеюсь на успешную работу со всеми вами. Спасибо.

NICO CABALLERO:

Спасибо вам большое, Швейцария. Я не вижу других рук, так что Роб.

ROB HOGGARTH:

Спасибо. Мы внимательно следили за всеми отзывами, так что спасибо вам большое. Из различных комментариев можно отметить несколько моментов, которые могут помочь прояснить некоторые вещи. Спасибо вам, Иэн. Еще на ICANN80 вы просили предоставить больше информации о коммюнике.

Персонал вместе с руководством работал над документом «Искусство составления коммюнике». Документ получился довольно объемным, надеюсь, многие из вас сочли его полезным. Результаты, к которым продолжает стремиться Нико, — это, очевидно, коммюнике, составленное за два часа. Не знаю, удастся ли этого достичь. Но одна из попыток, которая началась еще при

Манал, заключалась в том, чтобы заранее запрашивать темы, заранее запрашивать формулировки. В прошлом это оказалось весьма успешным. На этой конференции вы потратили меньше времени на составление коммюнике.

Думаю, одна из причин этого в том, что у вас не было консенсусных рекомендаций. Это всегда занимает немного больше времени. Когда мы составляем расписание, мы всегда стремимся предоставить вам как можно больше возможностей и вариантов завершить работу в течение недели.

Так что я надеюсь, что вы нашли это полезным. В дальнейшем мы будем работать с командой руководства, чтобы найти правильный подход к составлению расписания, позволяющий посещать такие мероприятия, как общественные форумы. Мы будем работать над тем, чтобы сдвинуть график и добиться этого. Зейна напомнила мне, чтобы я обратился к вам, и я не думаю, что вы часто видели это от меня в последнее время, потому что было не так много возможностей, но одна из вещей, которые я стараюсь передать вам в моих периодических сводных электронных письмах, — это возможности для волонтеров.

И мы приближаемся к очередному циклу возможностей для волонтеров, ориентированных на сообщество или корпорацию ICANN, не обязательно в качестве представителя GAC, но в качестве участника, в качестве человека, который может предоставить свои знания и опыт в ряде различных мероприятий, проводимых не только в рамках правительственных обсуждений, но и в более широком оперативном плане. Так что, пожалуйста,

ищите такие возможности. Одна из таких возможностей, которая только что открылась, - войти вместе с Зейной в комитет по отбору кандидатов на премию за выдающиеся заслуги перед сообществом ICANN, которая будет вручаться на ICANN82. Таким образом, если кто-то из вас заинтересован в этом, то, как я вижу по залу, некоторые из вас уже участвовали в этом в прошлом.

И очень полезно, чтобы тот, кто знаком с более широким сообществом, вместе с другими членами сообщества рассказал о качествах и ожиданиях, которые мультистейкхолдерное сообщество возлагает на всех участников.

Это лишь первый из многих примеров, которые, я думаю, вы увидите в этом цикле. Пожалуйста, обратите на них внимание, и если вы не можете принять участие, возможно, предложите кому-то другому внести свой вклад.

С точки зрения нашего персонала, для других членов сообщества всегда очень ценно видеть участие правительства, и, откровенно говоря, учитывая качество базы знаний, мозгов, которыми вы все обладаете, эти вклады действительно очень ценны для общей работы мультистейкхолдерной модели. Это все, что у меня было, господин председатель. Спасибо большое за продуктивное итоговое заседание с нашей стороны.

NICO CABALLERO:

Спасибо вам большое. Прежде чем вы уйдете, прежде чем мы уйдем, собственно говоря, ну, я должен остаться на ежегодное общее собрание в 16:30. Приглашаю вас посетить это заседание в 16:30, которое продлится с 16:30 до 17:30, сразу после перерыва на

кофе. И последнее, но не менее важное: у меня правительство Турции. Мельтем, вам слово.

ONUR GENÇER: Здравствуйте, Нико.

NICO CABALLERO: Вам слово. Простите, я вижу, что имя здесь Мельтем. Так что извините. Вам слово, пожалуйста.

ONUR GENÇER: Хорошо, Мельтем, Вам слово. Мельтем онлайн?

NICO CABALLERO: Я вижу ее руку онлайн.

MELTEM ERGUN: Всем здравствуйте. Здравствуйте всем.

NICO CABALLERO: Пожалуйста, говорите, Турция, мы слышим вас громко и четко. Пожалуйста, Вам слово.

MELTEM ERGUN: Мне пришлось вернуться в Анкару из-за внезапно возникших обязанностей, и я сожалею, что не могу быть с вами в это время. Для нас было большой честью принимать вас в Стамбуле, в Турции. А также было очень приятно познакомиться со всеми вами. Спасибо большое, и я надеюсь, что мы увидимся с вами на следующих конференциях.

NICO CABALLERO: Спасибо большое, Турция. Говоря о благодарности людям, большое спасибо вам, персоналу поддержки GAC, а также персоналу поддержки ICANN. Спасибо переводчикам, спасибо корпорации ICANN и спасибо всем делегатам за то, что приехали издалека или из близких стран. Спасибо вам большое за то, что нашли время, чтобы быть здесь. Так что на этом мы, по сути, завершаем заседание. Кто-нибудь еще хочет сказать что-нибудь?

Я не вижу ни одной поднятой руки, значит, нас ждет кофе. Таким образом, заседание закрыто. Спасибо вам большое.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]